

# 心光通訊

## EBENEZER NEWS



昔日心光通訊  
Ebenezer News Past Issues

心光學校  
Ebenezer School  
心光恩望學校  
Ebenezer New Hope School  
心光護理安老院  
The Ebenezer Care & Attention Home  
心光幼兒中心  
Ebenezer Child Care Centre  
視障幼兒教育支援服務  
Early Intervention Programme for Visually Impaired Children (EIP)  
福音事工  
Christian Ministry  
「有作為」計劃  
Project WORKS

## 心光盲人院暨學校

Ebenezer School and Home for the Visually Impaired  
第七十九期 No.79 二〇二三年四月 April 2023

傲澤社群  
Nurturing PRIDE  
for a Better World

### 我們可以燃亮世界

院長 郁德芬博士

「我們可以燃亮或照耀世界」——這似乎難以置信，但卻是千真萬確。

我還記得首次在公眾場合表演二胡時，心情異常緊張。在我踏上舞台之前，一個十二歲的學生問我：「院長，你擅長拉二胡嗎？」我搖搖頭。他鼓勵我說：「但我知道你非常認真、努力地練習，所以不用擔心，只要你盡力演奏，我們一定會樂在其中。」

這少年人溫柔而肯定的話語產生了神奇的作用，它燃點起我的自信，令我不禁微笑。

第二天，有學生悄悄地問我：「院長，怎麼會有同學覺得他的話能激勵你呢？我們是那麼微不足道啊！」

起初，這句負面的自我評價使我有點兒震驚，但我很快便從同學那天真無邪的臉上意識過來：他們和我們一樣，時常懷疑自己是否有鼓勵他人和為別人帶來希望的能力。我們嘗試隱藏自己的欣賞之情，甚至吝惜給予別人正面的肯定，尤其是對那些微小的人所做的事。

但是耶穌說：「你們為我這些兄弟姐妹中最小的一個所做的，就是為我做的。」（馬太福音25:40）。

這句話有兩個重點：第一，我們所有人，無論老幼貴賤，耶穌會同樣珍惜與寵愛。第二，我們所做的，無論多麼微小，都可能帶來神奇的影響，也會被主所看重。

當別人鼓勵我們，我們要心存感激，把事情做好。我們還要把這些美好的種子散播在心田上，讓它茁壯成長，庇蔭他人。

我們可以燃亮世界，帶來光明、希望和愛。

### We Can Ignite the World

It is not easy to believe that we can ignite or shine upon the world, but this can be actualized indeed.

I could still remember the anxiety in my first Erhu performance in public but a student of 12 years old encouraged me right before I went up to the stage: "CEO, are you good at Erhu?" I shook my head. "But I know you are serious and have tried hard in practice; no worry, just play with your best efforts. We'll enjoy it."

Such sweet and affirmative words from the mouth of a youngster did work miraculously. He has lit up my confidence. My smile returned.

Then the next day, some other students asked me, in a very low voice, "CEO, how come a student spoke like this—to encourage you? We are nothing!"

I was a bit shocked by the negative remark but quickly I realized from their innocent faces that they, like us, very often doubted our power of encouragement, the power to bring hope to others. We try not to express our appreciation, or try to restrain from giving positive reassurance, in particular to small things done by small people.

But Jesus said, "Whatever you did for one of the least of these brothers and sisters of Mine, you did for Me" (Matthew 25:40).

Two points are clear: First, all of us, whether big or small, famous or unknown, are equally treasured by Jesus. Second, what we did, however trivial, may bring about a wonderful impact that is significant and valued by our Lord.

And when other people encourage us, we have to appreciate and do good. Keep the good seeds that were sown in our heart and don't throw them away; let them grow and become shelter to others.

We can ignite the world, to bring light, hope and love.

Dr. Alice Yuk, Chief Executive Officer



Patron 贊助人  
Mrs. Janet Lee  
李林麗輝女士

Founder 創辦機構:  
Hildesheimer Blindenmission,  
Germany  
德國喜油堪協會

Chairman 主席  
Mr. Timothy Lam, Jr  
林棟權先生

Deputy Chairman 副主席  
Mr. Michael Scales  
施米高先生

Hon Secretary 義務秘書  
Ms. Grace Chen  
陳鳳麟女士

Hon Treasurer 義務司庫  
Mr. Gareth Simpson  
詹沛申先生

Supervisor 校監  
Prof. Brian Duggan  
鄧敬仁教授

Mission Representative  
喜油堪會代表  
Prof. Mak Ki Yan, BBS, JP  
麥基恩教授

Directors 董事: Mr. Leo Barretto  
巴烈圖先生

Ms. Angelina Kwan  
關蕙女士

Mr. Henry Lai  
賴顯榮先生

Ms. Rhonda Leung  
梁麗琴校長

Ms. Maureen Tam  
譚靜儀女士

Chief Executive Officer 院長  
Dr. Alice Yuk, BBS, JP  
郁德芬博士

Deputy CEO 副院長  
Mr. Remy Wong  
黃君保校長

Ms. Ellen Tsao  
曹依琳女士

Ms. Victoria de Alwis  
歐美芳女士

Mr. Roger Nissim  
李森先生

Ms. Madeleine Green  
湯明蘭女士

Ms. Ms. Sandra Leung  
梁承敏女士

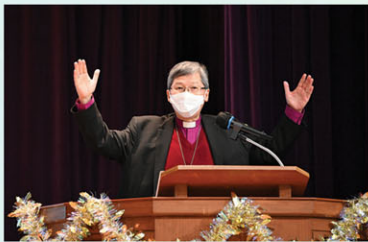
# 聖誕聯合崇拜暨125周年院慶閉幕儀式

心光學校 廖啟軒老師

聖誕聯合崇拜已於2022年12月21日圓滿結束，當日亦舉行了125周年院慶閉幕儀式。儀式由香港聖公會教省主教長陳樞明大主教、心光機構主席林棟權先生、院長郝德芬博士陪同各部門主管及學生主持。各人把聖靈果子的樹葉插入小樹苗中，並由同學駕駛無人機向前飛行，代表自強不息、向夢想飛翔的精神。陳樞明大主教亦擔任聖誕聯合崇拜的主禮嘉賓及作證道，再由幼兒中心演出聖景話劇，心光學校歌詠團及恩望學生，基督教教職員則獻唱詩歌，一同慶祝聖誕節來臨。



院長與同學致送紀念品予陳樞明大主教  
Presenting souvenirs to Archbishop Andrew Chan



香港聖公會教省主教長陳樞明大主教證道  
Sermon by The Most Revd. Andrew Chan  
Archbishop and Primate of HKSKH



125週年院慶閉幕儀式  
125th Finale - Towards the Future



心光幼兒中心學生演出聖景話劇  
Drama performance (Nativity Scene Re-enactment)  
by Ebenezer Child Care Centre students

# Ebenezer Joint Christmas Service 2022

The Joint Christmas Service at Ebenezer successfully concluded on December 21, 2022, along with the closing ceremony for the 125th anniversary of the Agency. The ceremony was presided over by The Most Revd. Andrew Chan, Archbishop and Primate of HKSKH, Mr. Timothy Lam, Jr., Chairman of Ebenezer, and Dr. Alice Yuk, BBS, JP, CEO of Ebenezer, accompanied by department heads and students. Each of them inserted leaves of the fruit of the Holy Spirit into saplings, and students piloted drones to represent the spirit of perseverance and flying towards their dreams.

Archbishop Andrew Chan also served as the guest of honor for the joint Christmas worship service and delivered a sermon. The celebration included a drama depicting the birth of Jesus by the Ebenezer Child Care Center, songs by the Ebenezer School Choir and students from New Hope School, and hymns sung by Christian staff and students. The event concluded with a Christmas drama performed by Ebenezer School students.

Mr. Vincent Liu, Teacher  
Ebenezer School

# 心光賽馬會音樂旅程成果分享

心光機構項目主任 林愷祺女士

「心光賽馬會音樂旅程」自2021年6月開展以來，已為超過170名視障人士提供基礎音樂培訓和創意音樂班，成功提升學員的自信心和發掘他們的潛能。項目亦為逾160名音樂老師、器樂導師提供師訓工作坊，並翻譯了近800份點字樂譜供視障人士使用，全方位支援視障人士的音樂學習之旅。項目將於5月26日下午4時半假香港藝術中心壽臣劇院舉辦週年音樂會，屆時基礎樂器班的學員將傾力表演風格多元的作品，為觀眾送上精彩演出。「心光音樂頻道」Facebook專頁上將公佈更多音樂會詳情，敬請留意！



為音樂老師和器樂導師而設的達爾羅茲教學法（音學教學法）工作坊  
Workshop on Dalcroze method, a special music teaching approach,  
for music teachers and instrumental tutors



在夥伴特殊學校舉辦創意音樂班  
Music sensitivity class for a partnering special school

# Achievements of "Ebenezer Jockey Club Music Odyssey"

Since its launch in June 2021, the "Ebenezer Jockey Club Music Odyssey" project has provided basic music training and creative music classes for over 170 visually impaired individuals, successfully boosting their confidence and uncovering their potential. The project has also provided teacher training workshops for more than 160 music teachers and instrument tutors and has transcribed nearly 800 Braille scores to fully support the music learning journey of the visually impaired.

An annual concert has been held online since last year and has accumulated more than 2,300 views. This year, the concert will be held at the Shouson Theatre of Hong Kong Arts Centre at 4:30 p.m. on May 26. The students from the elementary music classes will perform diverse styles of works and present a wonderful show for the audience. More details about the concert will be released on the "Ebenezer Music Channel" Facebook page. Stay tuned and don't miss it!

Ms. Kitty Lam, Project Officer  
Ebenezer Music Academy



學生練習音樂會的表演曲目  
A student practising her performance piece for the upcoming concert



「心光音樂頻道」Facebook專頁  
QR Code of the Facebook page, "Ebenezer Music Channel"

## 音樂體驗日 (由賽馬會慈善信托基金贊助)

心光機構項目主任 何嘉文女士

心光學校及心光恩望學校約135名學生於今年2月10日參加了第二屆音樂體驗日。當日，學生首先欣賞由敲擊樂隊 Rhythm-maker演奏的美妙敲擊樂器表演及聆聽講解，隨後進行分組互動音樂環節。學生通過拍打不同的身體部位，及敲擊木製、金屬樂器去探索和體驗音樂。豐富的活動增加了學生對音樂的興趣，加深對節奏的了解。通過肢體擊拍的音樂訓練，提高學生的身體協調能力。在活動結束前，學生聚集在禮堂展示所學，分享學習節奏樂的樂趣。



樂隊Rhythm-maker利用不同音效的三角鐵進行演奏  
Rhythm-maker performed by demonstrating different timbre sounds of triangles



學生用木製及金屬樂器敲擊出不同的節奏  
Students played different rhythms with metal and wooden percussion instruments

## Music Experiential Day (funded by Jockey Club Charities Trust)

Around 135 students from Ebenezer School (ES) and Ebenezer New Hope School participated in the second Music Experiential Day on February 10, 2023. The event began with a beautiful performance by a percussion group, Rhythm-maker, followed by some interactive music activities. Students were divided into groups to explore and experience playing music together using different parts of their body, as well as identifying wooden and metal percussion instruments' timbre. The program increased the students' interest in music and deepened their understanding of rhythm. Through body percussion and rhythmic training, these activities improved the coordination and music skills of the students. At the end of the program, students gathered at the ES School Hall to showcase what they had learned and to share their musical interests and skills. They enjoyed the opportunity to explore and experience music together, and the event was a great success in promoting music education for VI students.

Ms. Karman Ho, Music Project Officer  
Ebenezer Music Academy



同學拍打身體以模仿不同天氣的聲音  
Students used body percussion to imitate the sounds of different weather



樂隊Rhythm-maker運用不同長短的律音管演奏兒歌  
Rhythm-maker performed with boomwhackers of different lengths

## 視·人生

「有作為」計劃助理項目主任 林小芬姑娘

「視·人生」是一個由領展「愛匯聚計劃」贊助的視障專業人生教練培訓暨校園協作計劃，第一階段40小時課程已在1月開展，共有11名學員。培訓的主要內容包括學習積極聆聽、提問技巧及保持不批判的態度等，這些均是人生教練的重要特質。學員完成培訓及實習後，便會到不同學校提供服務，其中包括舉辦生命教育講座、小組工作坊等，還有1對1人生教練啟導服務。我們期望通過此次培訓為視障學員創造新的就業機會及方向。



「視·人生」宣傳海報  
Poster of Live the Vision

## Live the Vision – VI Professional Life Coach Training cum School Collaboration Project

Visually Impaired (VI) Professional Life Coach Training is a project sponsored by Link Together Initiatives. The first phase of the 40-hour course began in January with 11 trainees enrolled. The training covers topics such as active listening, questioning skills, and maintaining a non-judgmental attitude, all of which are important qualities for becoming a professional life coach. Since VI individuals rely more on their auditory senses, they may find it easier to acquire these skills and understand the feelings of others. Visual impairment can be a limitation, but it can also be an advantage.

After completing the training program, the trainees will provide services at different schools, including life education seminars, small group workshops, and one-on-one life coach education. Our goal is to create new job opportunities for VI individuals and provide an alternative career development path.

Ms. Rita Lam, Assistant Project Officer  
Project WORKS



導師與學員合照  
Trainer and trainees



學員努力學習成為「人生教練」  
Trainees striving hard to become a Life Coach



學員用心聆聽導師講解  
Trainees listening to the trainer

## Anfield School 共融活動

### 心光學校 林思玲老師

因疫情關係，共融活動暫停了兩年多。感恩疫情漸趨穩定，本校於2月1日安排了初中學生與Anfield School K1學生進行「共融紙藝工作坊」視藝創作活動，活動氣氛既熱烈又溫馨。心光大哥哥、大姐姐充當小導師，以英語向幼稚園的學生進行視藝創作教學，讓幼兒認識不同的摺紙技巧，而心光同學也能學習關愛幼小。在活動中，心光同學與幼兒一同構思、創作，彼此認識，大家不但提升了溝通能力，也增強自信心，渡過了一個歡樂而有意義的早上。



心光學校與Anfield School師生進行共融視藝課  
Our students having an inclusive art workshop with the Anfield School guests



心光大姐姐指導幼兒進行創作  
A 'big sister' of our school acting as an instructor

## Inclusive Paper Art Workshop w/Anfield

Due to the pandemic, inclusive activities have been suspended for over two years. We are grateful that the situation has gradually stabilized, and our school arranged an "Inclusive Paper Art Workshop" for secondary school students and K1 students from Anfield School on February 1. The atmosphere of the activity was lively and heartwarming. Our secondary school students acted as small instructors, teaching the younger students in English about different origami techniques and learning to care for the younger children. Our students and the younger students worked together to brainstorm and create art during the activity. They got to know each other, improved their communication skills, and strengthened their confidence. They had a joyful and meaningful morning together.

Resuming such inclusive activities is essential for promoting communication and understanding among students from different schools. We hope to continue organizing such workshops in the future to benefit students from different schools.

**Ms. Lam Sze Ling, Teacher  
Ebenezer School**



心光大哥哥向小朋友示範捲紙條的方法  
Demonstrating how to roll a paper strip



本校學生與Anfield School K1學生拍照留念  
Our students taking a photo with K1 students from Anfield School

## 港灣學校共融活動

### 心光學校 李珈熙老師

上學期試後活動期間，小二至小六的學生參與了與港灣學校合作的共融活動。為了能順利主持及帶領有關活動，心光學生作了充足的事前準備，包括以角色扮演練習英語會話。活動當天，港灣學校的師生參與了由心光學生準備及講解的地壺球活動、紙藝創作活動、輔助技術工作坊等。學生在準備及活動過程中漸漸建立聽、說英語的自信。其後，心光學生亦於1月19日參觀港灣學校校舍，活動包括接觸各種海洋生物、製作陶瓷骰子、學習控制無人機等。學生們皆樂在其中，亦期待日後其他外出活動。



學生示範使用有點字的蠟筆盒  
A student demonstrating the use of a crayon case with Braille



視藝活動  
A student leading a visual art activity

## Inclusion Program with THS

During the post-exam period, our P.2-6 students participated in a series of interflow activities with The Harbour School (THS). To prepare for their visit to our campus, our students were engaged in role-play activities in English to prepare themselves as tour guides and checkpoint leaders. On January 16, students and teachers from THS visited our school and participated in activities like floor curling, paper art creation, assistive technology workshop etc. All activities were prepared and led by our students.

In the process of preparing for the visit and interacting with THS students, our students became more and more confident in using English. When it was our turn to visit their campus on January 19, students had the chance to observe marine creatures, create a ceramic die, learn how to control a drone etc. Our students enjoyed the visit and are looking forward to other school trips in the future.

**Ms. Lee Ka Hei Karena, NET Teacher  
Ebenezer School**



參觀港灣學校的水族中心  
Students visiting the Marine Centre of THS



在港灣學校進行陶藝創作  
Students creating ceramic artwork in THS

## 港大同學會書院—融合創新活動

### 心光學校 許永強老師

港大同學會書院中四班學生於2022年11月28日來到心光學校，與中學同學一同參與共融創新活動。港大同學會書院學生透過訪問，了解視障學生於日常生活及學習上遇到的困難，進而與心光同學一起構思出解決困難的創新設計。最後，心光學生充當校園導遊，帶領港大同學會書院學生參觀學校及宿舍，從而了解視障同學的學習環境及宿舍生活。



兩校學生探討設計概念  
Students from both schools discussing design concepts



港大同學會書院師生參觀心光學校  
Teachers and students from HKUGA College visiting our school



港大同學會書院師生大合照  
Group photo of teachers and students from HKUGA College

## HKUGA College - Inclusive Innovation Program

On November 28, 2022, Form 4 students from HKUGA College participated in inclusive innovation activities with our secondary students at Ebenezer School. The HKUGA College students conducted interviews to understand the challenges that VI students face in their daily lives and learning. They then worked together with our students to come up with innovative solutions. Ebenezer students acted as campus tour guides, leading the HKUGA College students on a tour of our campus and dormitory. This gave them a better understanding of the learning environment and living conditions of VI students.

Mr. Hui Wing Keung, Teacher  
Ebenezer School

## 「親切」計劃

### 心光學校 戴卓盈老師

心光學校與本地慈善團體—「親切」合作，聯同聖伯多祿中學，共同舉辦為期一年的「親切」青少年共融大使訓練計劃。計劃目的是讓不同能力和背景的青少年互相學習、設計活動並向公眾推廣共融訊息。除此以外，亦希望培養和發展學生的領袖才能，並增加學生接觸社區不同階層的機會。

在2022年11月的迎新啟動日，有份參與「親切」計劃的師生聚首一堂，進行誓師儀式。本校10位共融大使與「拍檔」聖伯多祿中學學生共同參與多個工作坊，例如認識觸感手語、創意戲劇、兒童權利等，讓學生體驗不同的溝通方法，並加強其表達能力，建立自信心。兩校學生合作無間，學習之餘更建立了深厚的情誼。其後，學生在本年2月初參與「香港大發現」社區研習日，遊走荔枝角社區，親身探討香港的共融現況。



迎新啟動日  
Integrate! Youth Development and Training Project on Social Inclusion  
Opening Ceremony



創意戲劇工作坊  
Innovative Drama Workshop



觸感手語工作坊  
Tactile Signing Workshop



黑暗中對話  
Dialogue in the Dark



學生於荔枝角社區進行調查  
Students from both schools conducting a survey in Lai Chi Kok



實地考察無障礙設施  
Investigating the efficacy of barrier-free facilities in the community

## Integrate! Youth Development and Training Project on Social Inclusion

Ebenezer School has partnered with the local charity organization "Treats" and St. Peter's Secondary School to jointly organize the one-year "Treats" Youth Development and Training Project on Social Inclusion. The aim of the program is to enable young people of different abilities and backgrounds to learn from each other, design activities, and promote the message of social inclusion to the public.

The program kicked off in November 2022 with a pledge ceremony. Ten student representatives from Ebenezer School and students from St. Peter's Secondary School participated in a number of workshops on different topics such as Tactile Signing, Innovative Drama, and Children's Rights. These workshops allowed students to experience different ways of communication, enhance their communication skills, and build self-confidence. The students from both schools worked together closely and established strong friendships.

To strengthen their awareness of social inclusion, the students conducted a survey in Lai Chi Kok on the public awareness of people with visual impairments and investigated the facilities for the visually impaired in the community on the Community Investigation Day. Through the program, the students learned a lot about social inclusion and cherished the friendships they developed.

Ms. Tai Cheuk Ying, Teacher  
Ebenezer School

# 心光學校 Ebenezer School



到科學館參觀恐龍展覽  
Students visited the dinosaur exhibition at Science Museum



利用長棍學習拉筋  
Students used a long stick to learn stretching



香港空手道運動員教授空手道動作  
Students learned moves from Hong Kong karate athletes



一同感受聖誕氣氛  
Feeling so Christmassy



體育小記者進行採訪  
Students acted as sports reporters for an interview



學生在中普話劇比賽中扮演古代說書場景  
Students played the scene of ancient storytelling



家長和學生一起認識正向人格特質  
Parents and students learned about each other's positive personality traits.



在Big Big Café 學習與人溝通的技巧  
Enhancing our communication skills in the 'Big Big Café' programme.



聚首一堂慶團年  
Chinese New Year Gathering



認識健身器材  
Students learned about fitness equipment



牧師與同學分享「愛」的信息  
Thank you Pastor Shing for sharing the 'Love' message with us



賀年食品製作  
Students made Lucky Foods for Chinese New Year

## 「有作為」計劃 Project WORKS



新年遠足活動  
New Year hiking



行山小組前往山頂公園樂郊遊  
Hiking group at Victoria Peak Garden



參觀中華聖經文物館  
Visiting the Biblical Artifacts Exhibition



與心光校友的聖誕慶祝活動  
Christmas Party with Ebenezer graduates



共融節2023暨探索共融村挑戰賽  
PHAB Discovery Challenge

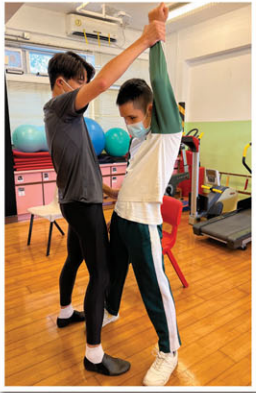


前往西九茶館劇場欣賞戲曲  
Watching Chinese opera show at West Kowloon Tea House Theatre

## 福音事工與校友 Christian Ministry & Alumni

# 心光恩望學校

## Ebenezer New Hope School



齊來跳舞，為舞蹈節比賽作準備  
Come dance and get ready for the dance festival competition



課後時間參與體適能小組，強身健體！  
Participate in a fitness group after class.  
Let's build a sound body!



我會造「三王來朝」的黏土，  
一同迎接基督降生  
I made the clay of 'The Advent of the Three Kings' to welcome the birth of Christ



新年逛花市買揮春，迎春接福  
During the New Year's flower market, you must buy  
Fai Chun and welcome the new year blessing



高中戶外課  
Outdoor lesson for secondary seniors



童軍成員參與香港失明人協進會真旗活動  
The Scout member participated in the  
Flag Day of Hong Kong Blind Union



第四十七屆香港特殊奧運會分區田徑賽  
47th SOHK Regional Athletic Meet

# 心光幼兒中心

## Ebenezer Child Care Centre



一起製作賀年食物  
Let's make Chinese New Year food together!



幼兒到心光護理安老院報佳音  
Christmas caroling at the Ebenezer Care  
and Attention Home



幼兒玩假想遊戲，學習說出常見物件名稱及簡單句子  
A child engaging in pretend play, learning to name  
daily objects, and forming simple sentences.



1月份生日會，得到同學們的「大吉大利」祝福  
In the birthday party in January, we received the  
blessings of 'good luck' from the schoolmates

# 心光護理安老院

## Ebenezer Care & Attention Home



冬季旅行  
A winter outing

# 視障幼兒教育支援服務

## Early Intervention Programme for Visually Impaired Children (EIP)



社交小組  
Social group



「視障ICU」工作坊  
Mainstream Kindergarten workshop



表達藝術治療小組  
Expressive Arts therapy group



聖誕親子活動  
EIP Christmas family programme



中秋節活動  
Mid-Autumn Festival activity

# 全方位學習

## 心光恩望學校 謝寶明老師

本校運用全方位學習津貼為學生提供各項治療服務，如藝術治療，讓學生運用肢體進行視藝及音樂創作，提升學生的創意思維；香薰治療讓學生放鬆身心，舒緩情緒。學校亦運用津貼舉辦舞蹈、歷奇、解難及體適能訓練活動，讓學生的肌能、智能及協作能力得以同步發展。

除此以外，學校也運用津貼購置各式器材和教具，以舉辦學科相關的延伸活動，如配合資訊科技科「電腦達人」小組活動，購置多媒體器材教導學生編寫簡單程式及使用智能家居器材，讓學生將資訊科技知識應用在日常生活中。

全方位學習津貼也讓學習空間由課室拓展至真實環境，如透過學校宿營及高中戶外課，讓學生應用生活技能，並培養愛護環境的大愛精神。



香薰治療  
Aromatherapy



舞蹈課  
Dancing class

學生利用智能電話操控電燈開關  
Use of smart home devices in daily life

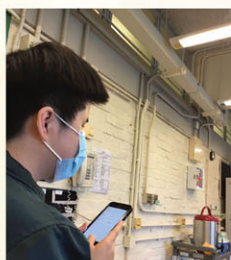
# Life-wide Learning Activities

Our school makes use of the Life-wide Learning Grant to provide students with a range of school-based and extra-curricular activities that enrich their learning experience and promote their whole-person development. We use the grant to provide various therapeutic services that cater to students' multiple intelligences and emotional development. For instance, through art and music therapy, students are encouraged to express themselves, stimulate their creativity and enhance their aesthetic development. Aromatherapy is also used to help students relax and soothe their emotions. To develop students' physical and collaborative abilities, our school uses the grant to organise dance, adventure, and physical fitness training activities. These activities enable students to express themselves through body movements and collaborative problem-solving activities that explore their artistic potential.

Apart from hiring tutors and therapists, our school also uses the grant to purchase various teaching materials to organise subject-related extension activities. For example, we use multimedia equipment to teach students to write simple programs and use smart home devices to enable students to apply IT knowledge to daily life.

Through school camps or senior secondary outdoor learning lessons, students can apply independent living skills and cultivate a spirit of love for the environment and creatures.

**Ms. Tse Po Ming, Teacher  
Ebenezer New Hope School**



高中戶外課  
Outdoor lesson for secondary seniors

# 2023-2025年度家長教職員聯會幹事會

## 心光恩望學校 李凱雯姑娘

2023-2025年度家教聯幹事選舉已於2023年1月19日順利完成，新一屆家教聯幹事會正式成立，就職典禮連同「心光薈」家長閣啟用禮亦已於2023年2月5日舉行。我們將繼續秉承家長教職員聯會的宗旨及目的，加強家庭與學校的聯繫，增進家長與教職員的溝通，並鼓勵家長繼續關注及協助學校的發展，共同改善學生的福祉。

# Parents Staff Association Committee 2023-2025

The PSA Committee Election of 2023-2025 was completed on 19 January 2023 (Thursday). The new PSA committee has been formed. The inauguration ceremony of the new PSA committee and the kick-off ceremony of Parent's Corner were held on 5 February 2023. Parents Staff Association will continue enhancing the relationship between parents and the school, improving the communication between parents and staff, and encouraging parents to work with the school for the welfare of students.

**Ms. Lee Hoi Man, Social Worker  
Ebenezer New Hope School**

# 2023-2025年度心光恩望學校家長教職員聯會委員名單

- 主席: 馮東方女士 (趙安杰家長)
- 副主席: 林佩蘭女士 (史芊悠家長)
- 秘書: 袁建業先生 (袁晞婷家長)  
李玉君老師
- 財務: 李惠聖先生 (李迦希家長)  
莊麗冬老師
- 康樂: 陳義明先生 (陳泓樂家長)  
歐陽明雅女士 (黃鏞妍家長)  
李春樂助理校長  
鍾世傑老師
- 總務: 呂穎生先生 (呂諾擊家長)  
梁耀雄老師
- 聯絡: 謝叶群女士 (陳翹滔家長)  
梁嘉欣老師

## Ebenezer New Hope School

### Parents Staff Association Committee Member List 2023-2025

- Chairperson: Ms. Feng Dongfang (Parent of Zhao Anjie)
- Vice-Chairperson: Ms. Lam Pui Lan (Parent of Sze Chin Yau)
- Secretary: Mr. Yuen Kin Yip (Parent of Yuen Hei Ting)  
Ms. Lee Yuk Kwan
- Treasurer: Mr. Li Wai Sing (Parent of Li Ka Hay)  
Ms. Chong Lai Tung
- Recreation Coordinator: Mr. Chan Yee Ming (Parent of Chan Wang Lok)  
Ms. Au Yeung Ming Nga (Parent of Wong Mei In)  
Mr. Lee Chun Lok  
Mr. Chung Sai Kit
- General Affairs Coordinator: Mr. Lui Wing Sang (Parent of Lui Nok Chi)  
Mr. Leung Yiu Hung
- Public Relation Coordinator: Ms. Xie YeCun (Parent of Chen Yik To)  
Ms. Leung Ka Yan



選舉點票  
The counting of votes of the 2023-2025  
PSA Committee Election



教聯幹事會選舉  
The PSA Committee Election 2023-2025



「心光薈」家長閣正式啟用  
Kick-Off Ceremony of Parents' Corner



就職典禮  
Inauguration Ceremony of the 2023-2025  
PSA Committee



## 重回社區

### 心光幼兒中心 李詠珊姑娘

過去三年，為保障幼兒的健康，中心取消了大部分的外出活動。自上學期起，幼兒中心逐漸復辦各類型活動，讓幼兒可以重新融入社區。中心於十一月中舉辦了親子大旅行，共有13個家庭出席。當日天朗氣清，家長和小朋友都十分投入每個親子遊戲，享受難得的郊遊機會。此外，各班老師亦按幼兒的能力和需要，籌劃了一系列不同的外出活動，例如參觀商場聖誕裝置、參觀農曆年宵花市等，讓幼兒增加接觸社區的機會，豐富他們的生活經驗。



聖誕親子樂  
Christmas Party



秋日親子遊  
Let's play Parachute together at School Picnic!



兔年花市遊  
Flower Market in the Year of the Rabbit



欣賞商場聖誕佈置  
Visiting shopping mall @Christmas

## Back to the Community!

In the past three years, to ensure the health of our children, ECCC had cancelled most of our outdoor activities. However, since the beginning of the current semester, we have gradually resumed various activities to reconnect our children with the community. In mid-November, we organised a parent-child picnic, which was attended by 13 families. The weather was perfect, and both parents and children enjoyed the games and activities. It was a precious opportunity for VI children to experience a rural environment. In addition to the whole-centre activity, teachers also planned various class-based outings tailored to the abilities and needs of the children. For example, we visited shopping malls to view the Christmas decorations and went to the Lunar New Year flower market. These outings provided opportunities for the children to learn more about the community and enriched their life experiences.

Ms. Lee Wing Shan, Centre-in-charge  
Ebenezer Child Care Centre

## 科技改變生活

### 心光護理安老院 蔡國安主任

政府於2018年12月撥出10億元設立「樂齡及康復創科應用基金」，資助合資格的安老及康復服務單位購置、租借或試用科技產品，以改善服務使用者的生活質素。本院亦購置了不少相關儀器，以改善視障長者晚年的生活，當中包括（一）健康監測儀器，可以監測院友的健康狀況並管理糖尿病或高血壓等慢性病；（二）安全監控儀器，可以確保院友在院舍的安全，例如傳感器等智能設備可以監測院友何時起床或跌倒；（三）娛樂設備，如智能桌面可以為院友提供遊戲、音樂、電影等娛樂選擇，還可以提供大腦訓練遊戲，幫助刺激認知功能。

## Technology Enhances Elderly Care

The I&T Fund was established by the government in 2018 to support elderly and rehabilitation service units in procuring technology products to improve the quality of life for service users. Ebenezer School has also invested in various devices to enhance the lives of visually impaired elderly residents. These devices include health and safety monitoring equipment, as well as smart tables that provide entertainment and cognitive stimulation.

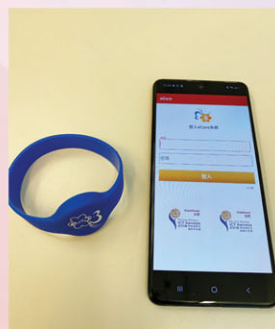
Mr. Terence Choi, Superintendent  
Ebenezer Care and Attention Home



智能桌面為長者提供有趣娛樂  
Smart Table provides fun entertainment for the elderly



智能桌面提供認知訓練  
Smart Table provides cognitive training



智能健康手帶  
Smart health wristband



智能健康監察器  
Smart health monitoring device

## 學生領袖訓練計劃

### 心光學校 蔡梓培老師

「學生領袖訓練計劃」從去年12月至今進行了多項多元活動，包括工展會工作體驗、3日2夜訓練營及乘風航海上訓練，幫助學生領袖突破自我、建立正面價值觀及加強自我肯定感。

6位學生領袖於去年12月參與工展會工作體驗，協助Cedar Workshop職員準備攤位及銷售產品。中二學生梁健聰表示這次工作體驗讓他學會與人溝通的技巧，就算遭到拒絕都要保持禮貌和笑容。他還學到做事要努力嘗試，不要害怕失敗。

16位學生領袖於1月時參與3日2夜訓練營，活動包括歷奇訓練和團體遊戲，在挑戰及遊戲中學習領導技巧，培養領袖特質。中一學生陳穎思認為射箭最難忘。因為她起初怎樣也射不中箭靶，其後看見其他同學屢敗屢試，加上老師們的鼓勵，令她有勇氣再接再厲，最後也能射中箭靶。這次經歷讓她明白只要堅持，凡事可成真。

15位學生領袖與皇仁書院學生於3月初進行乘風航海上歷奇訓練，培養獨立處事能力及團隊合作精神。中四學生余雅琳表示她最難忘的是在大家鼓勵下，成功克服心理障礙，從兩層樓高的甲板跳下海。原來跳出舒適圈並沒有想像中那麼可怕和困難。

## Student Leadership Training Programme

The Student Leadership Training Program has been conducting a range of activities since last December to help students break through personal barriers, develop positive values and attitudes, and strengthen their self-affirmation and appreciation.

Six student leaders participated in a work experience program at the Hong Kong Brands and Products Expo in December, where they assisted Cedar Workshop staff in preparing booths and selling products. S2 student Jaden Leung learned valuable communication skills, including being polite and maintaining a positive attitude even in the face of rejection.

In January, 16 student leaders attended a three-day, two-night training camp that included adventure training and group games. Through these activities, they learned leadership skills and developed self-confidence. S1 student Vanessa Chan found archery to be the most memorable, as she initially struggled to hit the target but eventually succeeded through perseverance and encouragement from her peers and teachers.

In March, 15 student leaders joined Queen's College students for an Adventure-Ship program, which helped cultivate independent handling ability and teamwork spirit. S4 student Alice Shue overcame her psychological barriers by jumping into the sea from a two-storey deck, inspired by her peers' encouragement and support.

Mr. Choi Tsz Pui, Teacher  
Ebenezer School



學生管理工展會攤位  
Students managing booths and engaging with customers



藝人購買學生介紹的產品  
A celebrity customer bought products from students



4位學生代表在訓練營內帶領活動  
4 student representatives leading the activities in the camp



進行攀石訓練  
Students carried out rock climbing training to break through themselves



學習射箭，挑戰自己  
Students learning archery



學生學習駕駛快艇  
Students learnt to drive a speedboat.



兩校學生領袖互相扶持，走過水上浮床  
The student leaders from two schools supported each other and walked across the floating bed on the water



學生勇敢跳進海裡  
Student bravely jumped into the sea

## 毅力十二愛心跑

心光學校 陳炳基老師

本校師生及家長於2023年1月1日參加了由精英運動員慈善基金舉辦的「毅力十二愛心跑」，比賽以隊際接力跑形式進行，各隊需在2小時內跑出最遠距離。本校參賽隊伍於比賽過程中互相鼓勵扶持，以無比毅力完成賽事，最後師生及家長們共跑了26,800米，獲得視障組別亞軍，實在值得讚賞。



起步禮  
Charity relay begins



師生以堅毅精神完成賽事  
Completing the competition with determination

## 'Run with Your Heart' Charity Relay

On 1 January 2023, the teachers, students, and parents of Ebenezer School participated in the 'Run with Your Heart' charity relay organised by the Elite Athlete Charitable Trust. The competition was held as an inter-team relay race, with each team running the longest distance possible within two hours. Each lap was approximately 400 metres long. The participants of Ebenezer School encouraged each other with unwavering perseverance, resulting in a total distance of 26,800 metres. The team won the first runner-up trophy in the visually impaired group. The event was a great opportunity for the school community to come together and promote the values of perseverance, teamwork, and charitable spirit. We are proud of our participants and their outstanding efforts.

Mr. Chan Ping Kei, Teacher  
Ebenezer School



榮獲「視障組別亞軍」殊榮  
First runner-up in the Visually Impaired Category

## 扶輪傷健共融校際無人機比賽

心光學校 廖苑池老師

本校兩位中三學生—高麒沛及黃凱霖於2022年12月3日參加了由九龍西區扶輪社有限公司所舉辦的「扶輪傷健共融校際無人機比賽」，並獲得優異獎。當日的比賽十分刺激及精彩，在比賽的過程中，學生充分地運用各種共通能力，例如：協作、溝通、明辨性思考、創造、運用資訊科技等，並能發揮互相合作及堅毅不屈的精神。



學生與評審合照  
Students and teachers with drone competition judges



學生使用3D打印機及雷射切割所設計的無人機  
Students' drone design using 3D printing and laser cutting

## Rotary Club Inter-School Drone Competition

Two ES Secondary 3 students, Gordon Kao and Pranali Wong, participated in the 'Rotary Club Inter-School Drone Competition' held by the Kowloon West Rotary Club on 3 December 2022 and received the Merit Award. The competition was exciting and spectacular. During the event, the students demonstrated a wide range of generic skills, such as collaboration, communication, critical thinking, creativity, and the use of information technology.

In addition, the students used a 3D printer and laser cutter to incorporate Hong Kong elements into their drone design. Through their cooperation and perseverance, they were able to achieve success in the competition. We are very proud of their achievement and encourage them to participate in more competitions in the future. We wish them continued success in their endeavours!

Ms. Cherry Liu, Teacher  
Ebenezer School



學生進行無人機比賽  
Students competing in the drone competition

## 陶藝師工作實習體驗

心光學校 羅雪瑩老師

去年11月，職業輔導科與視藝科進行跨科合作，邀請 Mosaic Art Project 的陶藝師曹Sir為修讀職輔的8位同學，提供一連4次的陶藝師工作實習。學生在實習期間，除了能實地體驗陶藝師工作外，更能在陶藝師的指導下學習製作陶藝作品的技巧，包括手捏法、拉坯法、上釉等。學生在實習過程中盡展藝術天份，靠觸感完成作品，並實踐耐心、細心的工作態度。



學習使用拉坯機  
Learning the technique of using the kick wheel



在陶藝師指導下創作陶藝作品  
Creating ceramic works with the help of the instructor

## Ceramic Artist Internship

In November 2022, the Career Counseling and Visual Arts Panel collaborated to provide a unique opportunity for eight students studying Career Counseling to participate in a four-session ceramic artist internship led by Mr. Chao, a ceramist from Mosaic Art Project. During the internship, students were able to experience the daily work of a ceramist and learn various techniques for creating ceramic works, including kneading, throwing, and glazing, under guidance. The students were able to showcase their artistic talents and complete their works through tactile sensation, while also developing a patient and attentive work attitude.

Ms. Law Suet Ying, Teacher  
Ebenezer School



與陶藝師進行分享交流  
Sharing ideas with the ceramist



# 心光盲人院暨學校

Ebenezer School and Home for the Visually Impaired

香港薄扶林道131號 131 Pokfulam Road, Hong Kong

電話：3159 5400 傳真：2817 4355 網址：www.ebenezer.org.hk

傲澤社群  
Nurturing PRIDE  
for a Better World



## VIP Gallery (performers, visitors, donors, awardees)



長期支持本院的Segantii Capital Management Limited 公司代表為我們的服務使用者送上聖誕禮物  
Representatives from Segantii Capital Management Limited, a long-time donor of our Agency, presented Christmas gifts to each of our service users and units



王蔚書同學與勞福局孫玉茵局長及常任秘書長劉焯女士合照  
Student Joshua Wong, with Labour and Welfare Secretary Mr. Chris SUN and Permanent Secretary Ms Alice LAU, JP



社會福利署助理署長(康復及醫療社會服務)葉巧瑜女士到訪心光  
Visit by Miss YIP Hau-yu, Hannah, Assistant Director (Rehabilitation and Medical Social Services), Social Welfare Department



### In Loving Memory

of

Our Long-time  
Staunch Supporter

### Madam HO Yuk Ching

Her Life was  
a Blessing.

She will be  
Missed Beyond Words.



心光音樂學院實習生丁怡杰和楊恩華於香港展能藝術會「慈善匯演」中演出@香港文化中心  
Ding Yijie and Yang Enhua of Music Academy perform at ADAHK Fundraising Gala @HK Cultural Centre



心光學校(中學組及小學組)喜獲教育局2022國慶日網上問答比賽最積極參與學校獎  
Ebenezer School attained the Most Active Participating School Award in the EDB 2022 National Day Online Quiz Competition



勞福局副局長何啟明先生, JP 參訪心光  
Under Secretary for Labour and Welfare Mr. HO Kai-ming, JP, visits Ebenezer

## Acknowledgement of Large-sum Donations

We would like to express our gratitude to Lo Kwee Seong Foundation, May and Stanley Smith Charitable Trust, Rusy and Purviz Shroff Charitable Foundation, The Late Mr. Yeung Luen Kee, Kids' Gallery Company Limited, The Mabs Mardulyn Charitable Foundation, Watermark Community Church Limited, Segantii Capital Management Limited, Tao Teh Benevolent Association Limited, Mr Fung Chi Wing, Hayco Manufacturing Limited, 龍素菊女士, Carnival Music Studio, The Incorporated Trustees of the Zoroastrian Charity Fund of Hong Kong Canton & Macao, Ms Chow Chiu Hing, Munsang College Foundation, Canadian Imperial Bank of Commerce, Lee Tin Chun family and friends, Centurion Lions Club, Hong Kong, German-Speaking Evangelical Lutheran Congregation in HK, Mr & Mrs Dietmar Baldes, Ms Li Chi Sum, Ms Cheng Hiu Lam Ronnie, Ms Ng Sui Hing Sonia for their generous donation during December 2022 to March 2023. These funders or donors, together with those who are not on the list yet will be fully acknowledged in our Annual Report 2022-23 to be released in December 2023.

## 愛心奉獻@福音事工 Donation Appeal by Christian Ministry

在1897年，德國喜迪堪會Hildesheimer Blindenmission (HBM) 憑藉基督耶穌教導的愛心，委派宣教士在香港創辦了心光盲人院暨學校。而傳揚福音的工作一直由德國宣教士創立的「福音事工部」負責，服務範圍包括院內的宗教活動及院外的福音事工。院內除宗教課外，還組織各個團契、崇拜及活動等。院外的福音事工，主要包括帶領校友認識耶穌基督及安排教會，同時組織團契及福音活動，探訪校友、校友生涯規劃發展、輔導、協助申請社會資源等。上述事工的一切開支，以往大部份皆獲得HBM差會資助。

隨著差會於2010年10月撤離香港去為其他更有需要的國家服務後，「福音事工部」所有的經費，均全賴一眾熱心人士鼎力支持，方可承傳向校友廣傳福音的工作。在此，我們懇切誠邀各位關心視障校友需要的朋友們，一同支持福音事工，樂於奉獻以支持部門繼續營運及發展。各位對我們的捐獻與代禱，將是莫大的支持。倘若您滿心感動，願以捐款的方式支持心光盲人院暨學校傳福音的事工，請參閱本通訊附件之捐款表。



(請在此閱讀完整版 Please scan here for English version)

總編輯：黃君保副院長  
Chief Editor: Remy Wong

編輯小組：劉曉娜、陳玉娣、李珈熙、張文麗、王吉祥、莊欣  
Editors: Annice Lau, Yuk Tai Chan, Karena Lee, Amelia Cheung, Logan Wong, Janice Chong

出版：心光盲人院暨學校  
Publisher: ESHVI

香港薄扶林道131號  
131 Pokfulam Road, Hong Kong

電話：3159 5400

傳真：2817 4355

網址：www.ebenezer.org.hk

設計/印刷 Design/Printing: TOM'S STUDIO (Tel/WhatsApp: 6072 8067)

